

CHINESE-ENGLISH
DICTIONARY OF
OPTICS AND LIGHT
COMMUNICATION

汉英

光学与光通信词汇

程希望 阮双琛 程榕 程晓航 孟昭妮 编



科学出版社
www.sciencep.com

汉英光学与光通信词汇

CHINESE-ENGLISH DICTIONARY OF OPTICS AND LIGHT COMMUNICATION

程希望 阮双琛 程 榕 程晓航 孟昭妮 编

科 学 出 版 社

北 京

内 容 简 介

本书收集了经典光学和非经典光学、光与物质和物质各种运动形态的相互作用、光学与光子学技术和工程及光通信方面的词汇约8万条。并对所收词条进行了梳理和审订。

本书可供光学、光子学、光通信及其相关专业的研究、教学、开发、生产人员和科技书刊编辑和资讯人员使用。

图书在版编目(CIP)数据

汉英光学与光通信词汇 = Chinese-English Dictionary of Optics and Light Communication/程希望, 阮双琛, 程榕, 程晓航, 孟昭妮编. —北京: 科学出版社, 2004. 10

ISBN 7-03-013785-X

I. 汉… II. ①程…②阮…③程…④程…⑤孟… III. ①光学-词汇-汉、英②光通信-词汇-汉、英 IV. ①043-61②TN929.1-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 077459 号

责任编辑: 张 析/责任校对: 钟 洋

责任印制: 安春生/封面设计: 王 浩

科学出版社 出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码: 100717

<http://www.sciencep.com>

西源印刷厂 印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

2004年9月第 一 版 开本: A5(890×1240)

2004年9月第一次印刷 印张: 35 1/2

印数: 1—2 000 字数: 1 623 000

定价: 108.00 元

(如有印装质量问题, 我社负责调换〈新欣〉)

序 言

本书是《英汉光学与光通信词汇》的姊妹书,主要供光学和光子学工作者撰写英文论文时使用,也可供光学和光子学界及资讯采编界在其他中译英事项中使用。

考虑到《英汉光学与光通信词汇》有些英文词条的排位靠后的中文含义并非英文里的常用义项,该中文义项另有英文主词与之对应;而有些中文词条的排位靠后的英文含义亦非中文里的常用义项,该英文义项另有中文主词与之对应。故采用有关辞书和电子版词典中词条义项补充之。

本辞书原稿的编辑目的是供我国有四级英语基础的作者,仅凭该书即可撰写英文光学论文,将辞书使用部数减少到最小限度,加之此前一些资讯人员在使用光学辞书时总感到有好些词汇未列入,所以当时酌收了与光学和光子学密切相关的交叉学科的词条,估计有 12 万条约 260 万字,篇幅似与编辑目的相配。

科学出版社综合考虑了各种情况,认为这类辞书有 8 万词条约 150 万字较为合适,此后编者也意识到作者有时还得借助于其他辞书方能写出论文,所以接受了科学出版社的建议,大力删削了原编辞书一些生僻、用频偏低、极为常用和大家可“同声传译”的词汇,因篇幅所限也删去了编者自认为有用的词汇,诸如理论阐释、背景机制和关联组态、总成机构及交叉学科等类的部分词汇。如有必要且有机会,编者便将原编辞书付印,以应所需。

感谢孟菊香先生对本辞书出版的全方位、全程支持!

恳切希望能收到增订意见!

程希望

于西安双愚庐

2004-03-27

编 排 说 明

1. 本辞书按中文音序排录,英译跟进中文词。
2. 一个中文词条有若干个英文义项时,各义项之间以逗号隔开。
3. 圆括号‘()’内的符号或词语表示解释或可以略去。
4. 方括号‘[]’内的符号或词语表示可替换前面的符号或词语。
5. 英文词首字母大小写均可时,按学科习惯大写或小写;其含义不同时,予以分列。
6. 英文词除必须是复数者外,一般用单数或将复数词缀用圆括号括起来。
7. 连字符取舍皆可时,视习惯将单词分置或构成无词距复合词。
8. 凡量和单位均按国家标准录印,量的符号用斜体,单位的符号用正体。

目 录

序言	(i)
编排说明	(iii)
词汇正文	(1)
英文字母为首符的词汇	(1110)
希腊字母为首符的词汇	(1123)

A a

a

阿贝半球 Abbe hemisphere
 阿贝半球折射计 Abbe hemispherical refractometer
 阿贝比长仪 Abbe comparator
 阿贝比较仪原理 Abbe comparator principle
 阿贝比较原理的应用 adoption of comparator principle
 阿贝不变量 Abbe invariant, invariant of refraction
 阿贝测长仪 Abbe metroscope
 阿贝耳规范场 Abelian ga(u)ge field
 阿贝耳双子 Abel dyon
 阿贝分辨率极限 Abbe resolution limit
 阿贝分辨率判据 Abbe resolution criterion
 阿贝分光计 Abbe spectrometer
 阿贝辐射率[辐射亮度]定律 Abbe radiance law
 阿贝复消色差透镜 Abbe apochromat
 阿贝光度定律 Abbe photometric law
 阿贝极限 Abbe limit
 阿贝检验片 Abbe test plate
 阿贝焦距计 Abbe foci(o)meter
 阿贝聚光镜 Abbe condenser, Abbe sub-stage illuminator
 阿贝-柯尼希棱镜 Abbe-König prism
 阿贝-拉蒙目镜 Abbe-Lamont eyepiece
 阿贝棱镜正像系统 Abbe prism erecting system
 阿贝立式测长仪 Abbe type metroscope, Abbe type vertical metroscope
 阿贝零不变量 Abbe's zero-invariant
 阿贝明箱(绘图器) Abbe camera lucida
 阿贝目镜 Abbe eyepiece
 阿贝判据 Abbe criterion
 阿贝试验板 Abbe test plate
 阿贝数[值] Abbe number, constringence [y], Abbe value, nu, nu value (ν value), reciprocal dispersive power
 阿贝(数值)孔径计 Abbe apertometer
 阿贝双衍射原理 Abbe double-diffraction principle
 阿贝图像法 Abbe imagery

阿贝显微镜成像理论 Abbe theory of image formation in microscope
 阿贝显微镜聚光器 Abbe microscope condenser
 阿贝显像术 Abbe imagery
 阿贝照明器 Abbe illuminator
 阿贝(折射)不变式 Abbe (refraction) invariant
 阿贝折射计 Abbe refractometer
 阿贝正弦条件 sine condition, Abbe sine condition
 阿贝自准直测量[量度]法 Abbe auto-collimation measuring (method)
 阿波罗望远镜装置(天空实验室用) Apollo telescope mount(ATM)
 阿波泰耳[复消色制版]镜头 Apotal lens
 阿布尼色度装置 Abney chroma apparatus, Abney color patch apparatus
 阿布尼闪烁光度计 Abney flicker photometer
 阿达维申摄影系统(配备有电视取景和磁带录像的) Add-A-vision
 阿德勒-贝耳-雅根乌反常 Adler-Bell-Jackiw anomaly
 阿德勒反常 Adler anomaly
 阿杜酚[阿杜罗]显像剂 Adurol
 阿尔泰[制版]透镜 Artar lens
 阿耳巴达录[寻,探]像器 Albada finder
 阿耳巴达取景器[瞄准器] Albada (view)finder
 阿耳文波 Alfvén wave
 阿伏伽德罗常量 gas constant, Avogadro number, Avogadro('s) constant
 阿伏伽德罗定律 Avogadro law
 阿伏伽德罗假说 Avogadro hypothesis
 阿伽斯激光系统 Argus laser system
 阿根廷 Argand burner
 阿根廷 Argand plot
 阿哈拉诺夫-博姆环 Aharonov-Bohm cycle
 阿哈罗诺夫-沙斯基诺耳效应 Aharonov-Susskind effect
 阿赫纽斯定律 Arrhenius law
 阿基米德螺旋线 Archimedes spiral
 阿加沃耳模型 Agarwal model
 阿胶版(一种照相版) artotype

阿克发三倍录像[录音]磁带 triple record

阿拉伯树胶 gum arabic, acacia, araban, arabic gum

阿拉伯数码 Arabian cypher

阿喇果斑 Arago spot

阿喇果点 Arago point

阿喇果光度计 Arago photometer

阿喇果圆盘 Arago's disc

阿里坎-巨拉德合成摄影法 Alekan-Gerard process

阿伦斯-尼科耳棱镜 Ahrens-Nicol prism

阿伦斯偏光[偏振]棱镜 Ahrens prism, Ahrens polarizing prism

阿马伽(0°C , 1 大气压下气体密度单位) Amagat (1 Amagat = 1 mol/0.224m³)

阿曼-马塞棱镜 Ammann-Massey prism

阿米多 Amidol, 2, 4-diaminophenol hydrochloride

阿米多再显影液 Amidol redeveloper

阿米西-贝特朗透镜 Amici-Bertrand lens

阿米西棱镜 Amici prism

阿米西物镜 Amici lens, Amici objective

阿米西[直角屋脊]棱镜 Amici prism

阿姆斯勒网格 Amsler grid

阿姆斯特朗单位 AE (Armstrong einheit)

阿诺德舌(头) Arnold's tongue

阿奇(因特网上用以查找标题来自动搜索所有文档的工具) Archie

阿斯顿光谱 Aston spectrum

阿特曼改进型(目镜) Altman modification

阿维尔(一种照相物镜) Avair

阿维冈(航摄)镜头 Aviogon lens

阿[亚]照提(米-朗伯)(亮度单位)

apostilb (meter-Lambert), equivalent lux, lm/m², 10^{-4} lb(已不用)

阿兹贝耳-卡纳共振 Azbel-Kaner resonance

ai

埃(波长单位, 即 10^{-10} m, 已不用) angstrom, tenthmeter

埃伯哈特反射镜 Eberhard(t) mirror

埃单位(已不用) angstrom unit, astronomische

埃德-赫希特光楔 Eder-Hecht wedge

埃尔哈特几何条件 Ehrhardt geometric condition

埃尔玛远镜头 tele-Elmar lens

埃弗洱目镜 Erfle eyepiece

埃格斯茨波长表 angstrom scale

埃格斯茨谱带 angstrom band(s)

埃格斯茨直接日射强度表 angstrom pyrheliometer

埃灵豪斯补偿器 Ehringhaus compensator

埃洛特复曲面光学元件 Elliott toroid optics

埃农吸引子 Henon attractor

埃农映射 Henon mapping

埃舍耳拜方法 Eshelby method

埃沃德变换 Ewald transformation

矮星 dwarf (star)

艾贝耳布儒斯特角 Abele's Brewster angle

艾勃特-法斯梯单色器 Ebert-Fastie monochromator

艾勃特-法斯梯光谱仪 Ebert-Fastie spectrograph

艾德里安-马修斯有或无定律 Andrian-Matthews all-or-none law

艾德里奇-格林理论 Edridge-Green theory

艾德塞与巴特勒方法 Edser and Butler method

艾多福彩色投影电视系统 color Eidophor

艾尔特兰 I (氟化镁红外透射材料) Irtran[irtran]-I

艾尔特兰 II (硫化锌红外透射材料) Irtran[irtran]-II

艾克勒斯-乔丹触发器(一种双稳态触发电路) Eccles-Jordan multivibrator

艾克勒斯-乔丹[双稳态触发, 多谐振荡]电路 Eccles-Jordan circuit

艾克塔投影透镜 projection Ektar lens

艾林反应速率常量 Eyring reaction rate constant

艾林豪斯补偿器 Eyringhaus compensator

艾维尔[航摄]物镜 Aviar lens

爱博尔彩色[苹果彩色] apple tube

爱大幅投影电视系统 Eidophor system

爱尔诺斯达照相镜头 Ernstar lens

爱克塔光箔(银幕) Ektar light-foil

- 爱克塔光幕(投影电视中用铝经过处理做成凹面银幕) Ektar light
 爱克塔摄影物镜 Ektar lens
 爱里斑 Airy pattern[spot]
 爱里斑半径 Airy disk radius
 爱里光柱 Airy cylinder
 爱里虹霓理论 Airy rainbow theory
 爱里积分 Airy integral
 爱里螺线 Airy's spiral
 爱里图样 Airy pattern
 爱里像斑 Airy pattern image
 爱里型物镜 Airy type objective
 爱里衍射斑 Airy diffraction disc
 爱里(衍射)斑[盘] Airy disc[k]
 爱里衍射积分 Airy diffraction integral
 爱里衍射图 Airy diffraction pattern
 爱里圆 Airy disc[k], spurious disc
 爱里圆柱体 Airy cylinder
 爱里[支撑]点 Airy point
 爱利管 aeriscope
 爱因斯坦场方程 Einstein field equation
 爱因斯坦-德哈斯效应 Einstein-de Hass effect
 爱因斯坦等效原理 Einstein equivalence principle
 爱因斯坦定律 Einstein law
 爱因斯坦-弗勒方程 Einstein-Fowler equation
 爱因斯坦关系(式) Einstein relation, Einstein's relation
 爱因斯坦光电发射定律 Einstein photoemission law
 爱因斯坦(光电效应)方程 Einstein equation (of photoelectric effect)
 爱因斯坦光化等价定律 Einstein law of photochemical equivalence, Stark-Einstein's law
 爱因斯坦光量子假设 Einstein hypothesis of light quantum
 爱因斯坦光位移 relativistic deflection of light
 爱因斯坦静态宇宙 Einstein static universe
 爱因斯坦-麦克斯韦方程 Einstein-Maxwell equation
 爱因斯坦模型 Einstein model
 爱因斯坦(能量单位, $E = 6.06 \times 10^{-23}$ 量子) einstein
 爱因斯坦-泡多耳斯基-罗森沟道 Einstein-Podolsky-Rosen channel
 爱因斯坦-泡多耳斯基-罗森实验 Einstein-Podolsky-Rosen experiment
 爱因斯坦-泡多耳斯基-罗森态 Einstein-Podolsky-Rosen state
 爱因斯坦-泡多耳斯基-罗森效应 Einstein-Podolsky-Rosen effect
 爱因斯坦-泡多耳斯基-罗森佯谬 EPR (Einstein-Podolsky-Rosen) paradox
 爱因斯坦频率 Einstein frequency
 爱因斯坦起伏公式 Einstein fluctuation formula
 爱因斯坦求和(法)定则[约定] Einstein summation convention
 爱因斯坦(曲率)张量 Einstein (curvature) tensor
 爱因斯坦-斯莫卢霍夫斯基理论 Einstein-Smoluchowski theory
 爱因斯坦它激(B)系数 Einstein B coefficient
 爱因斯坦同步 Einstein synchronization
 爱因斯坦温度 Einstein temperature
 爱因斯坦 A、B 系数 Einstein A and B coefficients
 爱因斯坦系数 Einstein coefficient
 爱因斯坦效应 relativistic deflection of light
 爱因斯坦移动[红移] Einstein shift
 爱因斯坦跃迁概率 Einstein transition probability
 爱因斯坦自激(A)系数 Einstein A coefficient
 碍视距离 blind distance
- an**
- 安布洛克法 Anblock method
 安布洛克计算 Anblock computation
 安德罗米达彩色显像管 Andromeda tube
 安德森-布林克曼-莫瑞耳态 Anderson-Brinkman-Morel state
 安德森定域(化) Anderson localization
 安德森模 Anderson mode
 安德森-纽恩斯理论 Anderson-Newns theory
 安德森判据 Anderson criterion
 安德森转变 Anderson transition

- 安多美达彩色显像管 Andromeda tube
 安伏欧计 avometer
 安古龙(广角照相)镜头 Angulon lens
 安尼林色印刷 gum bichromate process
 安培环路定理 Ampere circuital theorem
 安全玻璃 splitter-proof glass, glass laminate, prestressed glass
 安全[不碎]眼镜 safety glasses
 安全灯 safe (ty) light, safety lamp, emergency lighting, jack lamp, Davy(-) lamp(矿用)
 安全灯滤光片[器](暗室的) darkroom filter, safelight filter
 安全灯箱 safelight box
 安全阀 safety valve, protection valve
 安全辐射 nonhazardous emission
 安全辐照剂量 safe exposure
 安全隔断[隔离, 关闭] safely interlock, safety interlock, safety shutdown
 安全光通量 safety light flux
 安全光纤 security optical fiber
 安全护目镜 safety goggles
 安全幻灯片 safety film strip
 安全激光器 exempt laser
 安全胶片[胶卷] safety film, security film, slow burning film, non (in) flammable film
 安全开关 safety switch, safety shutter
 安全快门 safety shutter
 安全片 safety film strip
 安全片基 safety (film) base, safety support
 安全屏 safety shield, antifiring wall
 安全系数 safety coefficient, coefficient [degree] of safety, maintenance coefficient [factor], margin of safety (safe margin), margin, safety factor, factor of safety
 安全线(路) secure line
 安全眼镜 safety goggles
 安全眼镜片 safety lenses
 安全因数 factor of safety, safety factor
 安全照明 safe illumination, safety lighting
 安全自锁装置 fool(-)proof
 安斯克超高感光度彩色反转片 super Anscochrome
 安装 set, set(ing)-up, setting, bearing stand, erecting, fixation, install, installation, montage, mounition, mounting, pack
 安装标本移动台 exemplar attachable mechanical stage
 安装在炮塔上的机枪瞄准具 cupola-mounted machine-gun sight
 安装[装配]图 installation diagram, layout circuit
 氨法乳剂 ammonia (type) emulsion
 氨分子微波激光器光谱分析仪 ammonia maser spectrum analyzer
 氨分子振荡器 ammonia molecular generator
 氨基酚显影液 aminophenol developer
 氨基活化气体 amine seed gas
 氨激光器 ammonia laser
 氨显影 ammonia development
 氨熏晒图 ozalid print
 氨薰(正像)晒图纸 ozalid paper
 鞍场透镜 saddle lens
 鞍点 saddle point, minimax
 鞍点法 saddle point method
 鞍结分叉 saddle node bifurcation
 鞍面 saddle
 鞍形场透镜 saddle field lens
 鞍形潜望镜 saddle periscope
 铵-海波减薄液 ammonium-hypo reducer
 按被调参量的变化率调整 derivative control
 按比例扩大[增加, 放大, 加大] scale-up, multiplication
 按比例缩小的模型 scale-down model
 按比例调整的 scale-adjusted
 按点大小成像的 point focal
 按对相加性 pairwise additivity
 按二次导数调节 second derivative control
 按方位控制 azon (azimuth only)
 按加速度调节 second derivative control, control according to acceleration
 按键开关板 key switchboard
 按快门 tripping
 按幂函数规律的 power-law
 按模(数)校验 modulo-*n* check
 按钮 press button, key, pressing knob, pulse button, push-button
 按钮聚焦 push-button focusing

- 按钮开关[机键] button switch, press button switch, push contact
- 按钮控制 fingertip control, press button control
- 按钮控制系统 push button control system
- 按钮调焦 push focusing, push-button focusing
- 按钮调谐装置 push-button tuner
- 按平面波展开 plane wave expansion
- 按区随机存取存储器 block-oriented random access memory
- 按时间轴偏转 time base
- 按位(存取)的 bit-oriented, step-by-step
- 按位的补码 digit complement
- 按位读写存储 bit-oriented read-write memory
- 按位记数法 positional notation
- 按位加 exclusive-OR
- 按位加门 modulo-two sum gate
- 按位开关 bit switch
- 按位取数 fetch bit
- 按位只读存储 bit-oriented read-only memory
- 按位置[地址]调用 call by location
- 按相位变迹器[切趾器] phase apodizer
- 按相位聚束 phase bunching
- 按向分布图(发光强度的) polar (candle-power) diagram
- 按序存取存储器 sequential access memory
- 按序转接 sequential switching
- 按压[按钮]触点 push contact
- 按页全息存储 page-oriented holographic memory
- 按一次导数调节[控制] derivation control
- 按音速记术 stenotypy
- 按“与”检索 conjunctive search
- 按阈值分离操作 thresholding operation
- 按阈值划分 thresholding
- 按帧编码 framing code
- 按帧对准光栅 framing alignment grating
- 按帧调节光栅 framing control grating
- 按属性抽样 attribute sampling
- 按字符传送 character by character
- 按字节编址存储器 byte-addressable storage
- 按字节(的)操作数 byte-oriented operand
- 按最小二乘法配置[拟合]折射率数据 fitting refractive index data by least square(s)
- 暗 dark, obscurity
- 暗斑 dark spot, nonemissive black spot
- 暗背景 dark background, opaque background
- 暗背景法 dark field method, darkground method
- 暗背景全息图 dark field hologram
- 暗背景上的像 diffrimoscopic image
- 暗比特 dark bit
- 暗场方法 dark ground technique
- 暗场观测系统 dark ground viewing system, dark field observation system
- 暗场观察法 dark ground method of observation
- 暗场光阑 dark field stop
- 暗场光学系统 dark field optical system
- 暗场聚光器 dark field condenser, immersion condenser
- 暗(场)入射光 dark field incident light
- 暗场摄影学 dark field photography
- 暗场竖直照明 dark field vertical illumination
- 暗场物镜 dark field objective
- 暗场显微镜 dark ground microscope
- 暗场显微摄影学 dark field photomicrography
- 暗场显微术 dark field microscopy
- 暗场显微照相术 dark field photomicrography
- 暗场线 dark field line
- 暗场像 dark field image
- 暗场照明器 dark ground illuminator
- 暗场照明系统[装置] dark ground illumination system
- 暗场照相术 dark field photography
- 暗场自准直望远镜 dark field autocollimator
- 暗场自准直仪 dark field autocollimator
- 暗衬比[衬度] dark contrast
- 暗处 dark location
- 暗触发报警器 darkness triggered alarm
- 暗带 dark band, zone of opacity
- 暗袋(照相的) dark bag, changing bag

暗淡 obscurity
 暗淡玻璃 dull glass, obscured glass
 暗淡的 shaded, dim, wan, mat (matt, matte)
 暗淡照明 dim lighting
 暗的 opaque, obscure, lightless
 暗点 scotoma, dark spot, punctum scotoma
 暗点视野测定法 scotometry
 暗电导率 dark conductivity
 暗(电)流 dark current, residual current
 暗电流噪声 dark current noise
 暗电势 dark potential
 暗电视 nocto television
 暗电位 dark potential
 暗电阻 dark resistance
 暗电阻率 dark resistivity
 暗调 low key
 暗调照明 low key lighting
 暗度 darkness
 暗度测量 opacimetry
 暗度计 opacimeter
 暗度计数比 dark-count rate
 暗反差 dark contrast
 暗反应速率 dark reaction rate
 暗房 darkroom
 暗放电 dark discharge
 暗辐射 dark radiation
 暗(干涉)条纹 dark fringe
 暗孤子 dark soliton
 暗光 dark [invisible] light, dim light, dimmed light, nondazzling, obscuring ray(s), black light
 暗光灯 glim lamp
 暗光发光效率 scotopic luminous efficiency
 暗光磷光体 scotophor
 暗(光谱)线 dark line
 暗光系数 scotopic luminous efficiency
 暗行扫描 dark line scan, dark trace
 暗号指令音频 cue audio
 暗盒(干版, 软片的) cassette (t) e, film magazine, cartridge, film carrier, light tight box, dark slide, magazine, spool box
 暗盒内冲洗 pod processing
 暗盒[片盒]划伤 cassette scratch
 暗盒腔 cartridge chamber

暗盒容量 magazine value
 暗盒式[法国式]印片框 French printing frame
 暗盒轴 magazine shaft
 暗褐色的 fuscous
 暗黑化[暗灰化] dark fogging
 暗痕 dark trace
 暗红光发射体 dull emitter
 暗红色 lower red
 暗化 dark-colored
 暗化的 browning
 暗环 dark ring
 暗换场 dark change field
 暗迹 dark trace
 暗迹粉 scotophor
 暗迹屏 dark trace screen
 暗迹(示波)管 ski(a)tron
 暗迹[影像]图 shadowgraph
 暗极化 dark polarization
 暗金褐色 buff
 暗静态 dark-rested state
 暗镜 dark mirror
 暗[空]带 blanking zone[strap]
 暗空间光孤子 dark spatial optical soliton
 暗蓝星 faint blue star
 暗绿玻璃 bouteillenstein, moldavite
 暗绿色 deep green
 暗面 dark face, dense area
 暗平衡 adjustment of [in] lowlight
 暗区 dark space[zone], zone of opacity
 暗区饱和度降低 dark desaturation
 暗区影调 shadow tone
 暗(热)反应 dark (thermal) reaction
 暗色 dark, deep color, dull color, shade
 暗色调 color shade, low key tone
 暗色调图像调节键 low key
 暗色阴极 dark cathode
 暗射线 dark ray
 暗[深]色 dark color
 暗视 noctovision
 暗视场 dark field of view
 暗(视)场法 dark field[ground] method
 暗(视)场聚光镜[器] dark field condenser
 暗视场全息图 dark field hologram
 暗视场显微镜 microscope in dark field
 暗(视)场照明 dark field [ground] illumination

暗视蛋白 scotopsin
 暗视觉 scotopia, scotopic vision, night viewing, twilight vision
 暗视觉曲线 scotopic (luminosity) curve
 暗视器分光计 snooperscope spectrometer, noctisor spectrometer
 暗视适应照度 illumination for scotopic vision, illumination referred to darkadapted eye
 暗室 cabinet, dark room, laboratory, light-lock chamber
 暗室安全灯 darkroom safelight
 暗室安全灯滤光灯 laboratory filter
 暗室冲晒用安全灯 safe light
 暗室灯 dark room lamp, laboratory lamp
 暗室计时器 darkroom timer
 暗室式照相机 dark room camera
 暗室显影法 scotography, radiography
 暗室[箱]口的避光装置 light-lock
 暗室照明 darkroom illumination [lighting]
 暗室照相机 darkroom camera
 暗室装片 darkroom loading
 暗适眼感应 scotopic eye response
 暗适应 dark adaptation
 暗适应层 dark-adapted layer
 暗适应级 dark-adapted level
 暗适应曲线 dark adaptation curve
 暗适应时间 dark adaptation time
 暗适应眼 scotopic eye, dark-adapted eye
 暗态 off-state
 暗(态)原子 dark atom
 暗体 blackbody
 暗天空效果 darkened sky effect
 暗图像 dark pattern, opaque figure
 暗稳(定)性 dark stability
 暗物质 dark matter
 暗线 black line, schlieren, obscure ray, concealed wiring, hidden line
 暗线光谱 dark line spectrum
 暗线探测 dark line detect
 暗线条 opaque line
 暗线荧光屏 dark trace screen
 暗线照相 schlieren
 暗相衬 dark phase contrast
 暗箱 camera obscura, light tight box, light-lock chamber, booth, magazine, obscure camera

暗箱全息电视 holographic cassette television
 暗像 dark image
 暗写屏 dark trace screen
 暗[哑,秘密,不发报]卫星 dark satellite
 暗影 cloud
 暗影法 darkening
 暗噪音 dark noise
 暗帧 spacer
 暗质量 dark mass
 暗阻光性 opacity
 黯淡的 dull
 黯光磷光体[粉](存储示波器的阴极射线管荧光屏所用的一种在电子轰击下变暗的物质,加热时可还原,通常为氧化钾) scotophor

ang

昂萨格倒易关系 Onsager reciprocal relation
 昂萨格分子场论 Onsager molecular field theory
 昂萨格关系 Onsager relation
 盎司目视量杯 ounce cup

ao

凹凹透镜 concavo-concave lens
 凹版 engrave, engraving
 凹版腐蚀制版法 Aquatint
 凹版胶印 intaglio offset
 凹版金属印刷版 intaglio metal printing plate
 凹版墨 intaglio ink
 凹版摄影术 photogravure
 凹版图像[影像] intaglio image
 凹版网屏 gravure screen(ing)
 凹版照相[摄影](术) heliogravure
 凹雕光纤面板 intagliated optical fiber plate
 凹雕金属化光纤面板 intagliated/metalized optical fiber plate
 凹度 concavity
 凹度容差[容限] valley tolerance
 凹(反射)镜 concave mirror
 凹反射镜 collector mirror
 凹镜 collector mirror
 凹孔放电管 crater lamp
 凹孔脊波导 hollow-bore ridge waveguide

- 凹(面)的 concave
 凹面反光镜 concave mirror reflector
 凹面反射光栅 concave reflection grating
 凹(面)光栅 concave grating
 凹面光栅的像差 image defect of concave grating
 凹面光栅摄谱仪 concave grating spectrograph
 凹面镜 concave mirror
 凹面(镜)倒边 sagged bevel
 凹面球面反射镜 concave spherical mirror
 凹面衍射光栅 concave diffraction grating
 凹面栅瓦兹渥斯装置[装架法] Wadsworth mounting
 凹旁的 parafoveal
 凹视 concave vision, direct vision
 凹透镜 concave lens
 凹凸反转像 pseudoscopic image
 凹凸缝 keyway
 凹凸共振腔 concavo-convex cavity
 凹凸镜系统 concave-convex system
 凹凸两面的透镜 lunette
 凹凸式胶片 lenticular film
 凹凸透镜 concave-convex (lens), positive meniscus
 凹凸透镜的 meniscoid
 凹凸[弯月]透镜 meniscus (lens)
 凹凸正常像 orthoscopic image
 凹外视觉 extra-fovea vision
 凹外网膜 peripheral retina
 凹外国 extra-fovea threshold
 凹外注视 extra-fovea(l) fixation
 凹窝载玻片 hollow glass
 凹下深度 depth of recess
 凹线 chamfer
 凹陷 jog (site)
 凹效应 cavity effect
 凹心 foveola, fovea centralis
 凹形 saucer shape
 凹穴 countersink
 凹眼的 bathomorphic
 整合测定法 chelatometry
 整合配位体 chelating-ligand
 螯合物激光器 chelate laser
 奥伯奈特光刻制版法 Obernetter's process
 奥伯奈特印刷制版乳剂 Obernetter's sensitive printing emulsion
 奥伯特衬比法则 contrast rule of Aubert
 奥伯特光阑 Aubert diaphragm, cat eye diaphragm
 奥泊曼光源 Opperman source
 奥布里模型 Aubry model
 奥狄斯定理 Aldis theorem
 奥顿耐火锥 Orton cone
 奥厄[奥尔]灯芯 Auer wick
 奥厄[奥尔]灯(远红外辐射源) Auer burner
 奥恩斯坦-查涅克[泽尼克]关系 OZ (Ornstein-Zernike) relation
 奥恩斯坦-乌伦贝克过程 Ornstein-Uhlenbeck process
 奥尔伯斯佯谬 photometric paradox
 奥尔灯芯 gas wick
 奥尔沃彩色(感光材料) Orwocolor
 奥尔沃克罗姆(彩色反转片) Orwochrom
 奥克斯利(双)菱体 Oxley (bi)rhomb
 奥莱夫-勒默尔测光速法 method of Olaf-Roemer
 奥米伽特性 omega characteristic
 奥普辛(视紫红素与视黄素结合而成) opsin
 奥式测微计 orthotest(er)
 奥斯特表 Oerstedmeter
 奥斯瓦德曲线 Ostwald curve
 奥斯瓦德色体 Ostwald colour solid
 奥斯瓦德色系(统) Ostwald color system
 奥斯瓦德熟化[成熟] Ostwald ripening
 奥斯瓦德眼镜 Ostwald meniscus
 奥索米泰(照相机物镜商名)透镜 Orthometar lens
 奥索普正切刻度 Orthops tangent scale
 奥特-格瑞包吉-约克法 Ott-Gribog-Yorke method
 奥特勒-汤纳效应 Autler-Towner effect
 奥托比较仪(蔡司) Orthatest
 奥托克罗姆微粒彩屏干版 Autochrome plate
 奥妥耳 Ortol
 奥席康[正析像管] orthicon
 奥扎利德重氮印相法 Ozalid process
 澳大利亚测高计 daisy Mae

B b

ba

- 八半面像 ogdohedry
 八倍频的 octonal, octonary
 八倍体 oct(a)ploid
 八重线 octet
 八磁迹立体声盒式磁带 stereo-eight-cassette
 八次对称 eight order symmetry
 八次准点阵[晶格, 格点] eight order quasilattice
 八次准晶 eight order quasicrystal
 八顶点模型 eight-vertex model
 八定则 eight-*n* rule
 八端口探测装置 octo-ends detection set-up
 八分误差(测向器的) octantal in form
 八分仪[区, 圆] octant
 八分仪误差(航海的) octantal
 八毫米胶片 eight millimeter film
 八级[位]码 eight-level code
 八极(的) octopole
 八极辐射 octopole radiation
 八极管 octode
 八极振动 octopole vibration
 八角形 octagon
 八角形二氧化钛晶体 octahedrite
 八角形棱镜 octagonal prism
 八脚管座 octal socket
 八进位法 octal notation
 八进(位)制记数法 octal notation
 八进制的 octal, octonal, octonary
 八进制数(字, 位) octal digit [number]
 八进制序列 octual sequence
 八镜头摄影机 eight-lens camera
 八连晶 eightlings
 八面晶体 octahedral crystal
 八面体结构(晶体的) octahedral structure
 八面体颗粒 octahedral grain
 八面体群 octahedral group
 八面体座(位) octahedral site
 八圣道分 octoway
 八维[重, 倍, 度]空间 octuple
 八元数 Cayley number
 八正道 octoway
 八正法 eightfold way
 八字形像差 alate aberration, bow-tie aberration
 巴俾涅-本生摄谱仪 Babinet-Bunsen spectrograph
 巴俾涅补偿器 Babinet compensator
 巴俾涅测角器 Babinet goniometer
 巴俾涅点 Babinet point
 巴俾涅理论[定理] Babinet theorem
 巴俾涅-索累补偿器 Babinet-Soleit compensator
 巴俾涅吸收定律 Babinet absorption law
 巴俾涅吸收规则 Babinet absorption rule
 巴达耳视力[测眼]仪 Badal's optometer
 巴丁-赫苓(位错)源 Bardeen-Herring (dislocation) source
 巴丁-库珀-施里佛基态 Bardeen-Cooper-Schrieffer ground state
 巴恩斯红外(照)相机 Barnes infrared camera
 巴耳曼发光漆 Balmain's paint
 巴耳末(波数单位, 用波数/厘米表示) Balmer
 巴耳末光谱带[系] Balmer band
 巴耳末(光)谱线 Balmer (line)
 巴耳末极限 Balmer limit
 巴耳末减缩(量) Balmer decrement
 巴耳末连续谱(区) Balmer continuum
 巴耳末(谱线)系 Balmer series
 巴耳末衰减量 Balmer decrement
 巴耳末突变 Balmer discontinuity
 巴耳末突变性 Balmer jump
 巴基管 Bucky tube
 巴克尔码 Barker code
 巴克尔综合代码 generalized Barker code
 巴克-古兹密特效应 Back-Goudsmit effect
 巴克豪森跳变 Barkhausen jump
 巴克伦变换 Backlund transform
 巴黎蓝 Paris blue
 巴黎绿 Paris green
 巴里管 Baly tube
 巴廉-沃达莫态[BW 态] Blain-Werthamer state

巴列斯库-莱纳尔碰撞项 Balescu-Lenard collision term
 巴洛(夫)透镜 Barlow lens
 巴拿赫空间 Banach space
 巴塞耳蜗线 Pascal limaçon
 巴斯克特减薄液 Baskett's reducer
 巴斯塔德边界条件 Bastard boundary condition
 巴特沃兹滤波器(最平坦滤波器) Butterworth filter
 把连续量转化为数字 quantization
 把连续信号变为数字信号的变换器 data-trac
 把……摄制成电影 cinematize
 把卫星射入空间 throw satellite into space
 把相片放大成地图 enlargement from photograph to map
 把照片信息变换为地图 transmission of photographic information into map
 把……作为相对物处理[描述] relativize
 钯涂层管 Pd coated tube
 钯盐印相法 palladiotype
 靶场测量雷达 range instrumentation radar
 靶场光学 range optics
 靶场光学示踪系统 ROTE (range optical tracking equipment)
 靶场光学仪器 optic range instrumentation
 靶场[距离]控制 range control
 靶场仪表组 inter-range instrumentation group
 靶串接 two target coupling
 靶的爆聚 pellet implosion
 靶的反射系数 target reflectance[y]
 靶的照明 target irradiation
 靶电势偏移 target potential shift, target potential variation
 靶电压(摄像管的) target voltage
 靶(恩)(10^{-24}cm^2) barn
 靶核 target nucleus
 靶极 dynode
 靶距 target distance
 靶粒子 target particle
 靶面 target surface
 靶面火焰 target blowoff
 靶面激光照相 on-target laser shot

靶球 target pellet
 靶区 target area
 靶丸半径 pellet radius
 靶丸表面 pellet boundary[surface]
 靶丸等离子体 pellet plasma
 靶丸电晕 pellet corona
 靶丸放大(激光热核聚变中靶压缩时能量增益) pellet amplification
 靶丸辐射 pellet irradiation
 靶丸(激光或电子束的) pellet
 靶丸燃烧 pellet burning
 靶丸碎片 pellet debris
 靶丸压缩 pellet compression
 靶丸增益 pellet gain
 靶丸制备仪 pelletizer
 靶丸注入 pellet injection
 靶网效应 target mesh effect
 靶(微光)闪现 target glint
 靶像 target image
 靶心 bull's eye
 靶形成的等离子体 target plasma
 靶照射历程 target illumination[firing] history
 靶子照明器 target illuminator

bai

白矮星 white dwarf (star)
 白背景照片 white print
 白本底 white background
 白边(照片) white border, white edge
 白标准 standard white, reference white, white standard
 白场色温 white field color temperature
 白炽 incandescence, white heat
 白炽灯(泡) filament lamp, glow lamp, bright valve, tungsten filament lamp, white lamp, incandescent bulb[filament, lamp, light], bubble, air ball
 白炽灯丝[灯芯] bright emitter, incandescent wick
 白炽(灯)照明 incandescent illumination, incandescent lighting
 白炽点 incandescent spot
 白炽电灯 electric incandescent lamp
 白炽电灯组 lamp bank
 白炽光 incandescent light
 白炽光源 incandescent source
 白炽弧光灯 incandescent arc lamp

- 白炽散光灯 klieg light
 白炽体 incandescent body
 白炽钨丝灯 incandescent tungsten light
 白炽物体 incandescent object
 白炽阴极 incandescent cathode
 白炽照明[灯光] incandescent light
 白蛋白 albumin
 白蛋白银 silver albuminate
 白的和黑的 black and white
 白灯 full daylight
 白底黑标尺 black-on-white scale
 白底黑色记录[书写] black-on-white writing
 白底黑色刻度 black-on-white scale
 白电平 image white
 白电平测试信号 artificial white signal
 白电平光栅 white level raster
 白电平限制 white limitation
 白电平削波电路 white clip circuit
 白洞 white hole
 白度指数 whiteness index
 白垩斑点 chalky spot
 白垩灰雾 chalk fog
 白反射 white reflection
 白峰 white peak
 白辐射(连续光谱辐射) white radiation
 白刚玉 diamantin(e)
 白光 white light, specifier achromatic light, achromatic light, cando(u)r
 白光重建 white light reconstruction
 白光处理系统 white light process system
 白光灯 lamp producing white light
 白光低相干反射 white interference reflection
 白光反射 white light reflection
 白光分解 decomposition of white light
 白光干涉 multiple wave interference, white (light) interference
 白光(干涉)条纹 white light (interference) fringe
 白(光)光谱 white spectrum
 白光扩展光源 white light extended source
 白光目视反射全息图 white light viewable reflection hologram
 白光全息术 white light holography
 白光全息图 white light hologram
 白光日冕仪[镜] white light corona[o] graph
 白光栅 white raster
 白光探头 open probe
 白光相干域反射 white interference locus [region] reflection
 白光印片 white light printing
 白光源光谱 white source spectrum
 白光再现 white light reconstruction
 白[硅]砂 quartz sand
 白硅石 cristobalite
 白化 whitening
 白化滤波器 whitening filter
 白金汉 π 定理 pi-theorem
 白金汉方程 Buckingham equation
 白金接点 platinum contact
 白金相纸 platinotype paper
 白金印相(法) platinum print
 白框 white edge, white frame
 白拉梅图 pastagram
 白量子噪音 white quantum noise
 白榴石 leucite
 白码 blank image
 白目标 white object
 白内障 cataract(a), lens cataract
 白内障晶状体 cataractous lens
 白内障眼 eye cataract
 白抛光粉 white rouge
 白片 white film
 白热(高温) candescence, white heat, white hot
 白日光照 day lighting
 白色 white color, leucismus, white, zero saturation color, albedo, cando(u)r
 白色边缘 white edge
 白色成分 white content
 白色存储信息 white content
 白色的 white, achromatic, candid
 白(色)点[雪点] white point, white flake
 白(色)电平 white level
 白色电平限制电路 white clip circuit
 白色电平[信号]扩展电路 white stretch circuit
 白(色)度 whiteness
 白色感觉 white sensation
 白色光电导层 white photoconductive coating
 白色光栅 chroma-clear raster